

- Gründungspfahls)
 ~ **grain nailing** Querfasernagelung *f*
 ~ **lumber** (Am) Seitenmaterial *n*, Seitenware *f*
 ~ **plate angle** Brustwinkel *m*, Frontwinkel *m* (des Sägekettenzahns)
 ~ **purlin** Mittelpfette *f*
 ~ **rail** Längsrahmenholz *n*
 ~ **run** Nebenbahn *f* (Papierherstellung)
 ~ **stud** Seitensstütze *f* (Holzbau)
 ~ **table** Beistelltisch *m*
 ~ **tenon** Seitenzapfen *m*
sideboard Sideboard *n*, Anrichte *f*, Büfett *n*, Kredenz *f*
sidelight verglaste Seitenöffnung *f*, verglastes Seitenteil *n* (Tür, Fenster)
sidewich bucking einzelstückweiser Einschnitt *m* nach Langholz-Querzuführung
siding 1. Zuschneiden *n*, Zusägen *n*; 2. Seitenbrett *n*; Schwarte *f*, Rundschwarte *f*; Schallungs)brett *n*, Wandschalungsbrett *n*; 3. Schalung *f*, Verschalung *f*; Stülpchalung *f*, Verbreiterung *f*; Außenbekleidung *f*
 ~ **machine** Brettschneidemaschine *f*
 ~ **mill** Brettsägewerk *n*, Brettermühle *f*
 ~ **shingle** Wandschindel *f*
Sidney blue gum Eucalyptus saligna (Holzart)
Siebold's filbert Siebolds Hasel *f*, Japanische Hasel[nuß] *f*, Corylus sieboldiana var. sieboldiana
 ~ **beech** Japanische Buche *f*, Fagus crenata (sieboldii)
Sierra Leone gum copal Copaifera copallifera (Holzart)
sieve area Siebfeld *n* (Holzanatomie)
 ~ **cell** Siebzelle *f* (Holzanatomie)
 ~ **cell ultrastructure** Siebzellenultrastruktur *f*
 ~ **element** Siebelement *n*
 ~ **field** Siebfeld *n*
 ~ **pit** Siebtüpfel *m*(n)
 ~ **pitting** Siebtüpfelung *f*, siebartige Tüpfelung *f*
 ~ **plate** Siebplatte *f*
 ~ **tube** Siebröhre *f*
 ~ **tube element** Siebröhrenglied *n*
 ~ **tube member** Siebteil *n*, Phloem *n*
sight for straightness/to fluchten
sight size Sichtfläche *f*, lichtdurchlässige Fläche *f* (Fenster)
silica body (grain) Siliciumkörper *m*, Siliciumpartikel *n* (in Holz)
silicic acid Kieselsäure *f* (Holzbestandteil)
silicification Verkieselung *f* (z. B. von Holz)
silicified wood verkieseltes Holz *n*, Kieselholz *n*
silicon carbide Siliciumcarbid *n* (Schleifmittel)
 ~ **tetrachloride** Siliciumtetrachlorid *n* (Holzschutzmittel)
silk cotton Seidenbaumwolle *f*, Kapok *m* (bes. von Ceiba pentandra)
 ~ **cotton family** Wollbaumgewächse *npl* (Familie Bombacaceae)
 ~ **cotton tree** Kapokbaum *m*, Baumwollbaum *m*, Wollbaum *m*, Ceiba *f*, CEI, Ceiba pentandra
 ~ **culture** Seidenraupenzucht *f*
 ~ **oak s. silky oak**
 ~ **tree** Schlafbaum *m*, Federbaum *m*, Persische Akazie *f*, Albizia julibrissin
silky celtis Celtis philippinensis (Holzart)
 ~ **oak** 1. Australische Silbereiche (Seideneiche) *f*, Grevillea robusta; 2. Cardwellia sublimis (Holzart)
sill 1. Sohl[en]holz *n*, Unterlagsholz *n*; Sohlbank *f*, Unterzug *m*; 2. Türschwelle *f*, Anschlagschwelle *f*; 3. s. ~ plate
 ~ **anchor** Schwellenanker[bolzen] *m*; Steinfalle *f*, Ankereisen *n*; Anker *m*, Schlauder *m*
 ~ **bead** Fenster[ab]dichtungsstreifen *m*
 ~ **beam** s. ~ plate
 ~ **of framework** Fachwerkschwelle *f*
 ~ **plate** Schwelle *f*, Schwellbalken *m*, Schwellriegel *m*, Grundholz *n*
sillboard Fensterbrett *n*
silver beech Nothofagus menziesii (Holzart)
 ~ **birch** Sandbirke *f*, Weißbirke *f*, Hängebirke *f*, Betula pendula (alba)
 ~ **chain** [Gewöhnliche] Robinie *f*, Heuschreckenbaum *m*, Scheinakazie *f*, Falsche Akazie *f*, Robinia pseudoacacia
 ~ **dollar tree** Eucalyptus cinerea (Holzart)
 ~ **figure** Spiegeltexur *f*, Spiegelzeichnung *f* (von Messerfurnieren)
 ~ **fir** 1. [Nordamerikanische] Balsamtanne *f*, Abies balsamea; 2. Weißtanne *f*, Tanne *f*, TA, [Europäische] Edeltanne *f*, Abies alba (pectinata)
 ~ **fir bark-beetle** [Kleiner] Tannenborkenkäfer *m*, Cryphalus piceae
 ~ **furniture** Silbermöbel *npl*, silberverzierte (silberbeschlagene) Möbel *npl*
 ~ **grain** s. ~ figure
 ~ **greywood** Terminalia bialata (Holzart)
 ~ **leaf** Blattsilber *n*
 ~ **leaf poplar** Silberpappel *f*, Weißpappel *f*, Populus alba
 ~ **linden** Silberlinde *f*, Tilia tomentosa (argentea)
 ~ **maple** Silberahorn *m*, Weißer Ahorn *m*, Acer saccharinum
 ~ **paint** Silberbronze *f*, silberfarbene Bronze[farbe] *f*
 ~ **powder** Silberpulver *n* (Vergolden)
 ~ **spruce** 1. Stechfichte *f*, Blaufichte *f*, Picea pungens; 2. s. Sitka spruce; 3. s. Engelmann spruce
 ~ **wattle** [Australische] Silberakazie *f*, Weißliche Akazie *f*, Acacia dealbata
silvertop ash Eucalyptus sieberiana (Holzart)
silverwood s. hawewood 1.
silvichemical Silbichemikalie *f* (aus Holzbegleitstoffen gewonnene chemische Substanz)
Simmental house Simmental-Haus *n* (Holzarchitektur)
simple curvature Einschnürigkeit *f*, Krummschäftigkeit *f* in einer Ebene
 ~ **lap joint** einfache Überblattung *f*, rechtwinklige Brüstung *f* (Holzbau)
 ~ **perforation plate** einfache (offene) Enddurchbrechung *f* (eines Gefäßgiedes)
 ~ **pit** einfacher Tüpfel *m* (Holzanatomie)
 ~ **shake** einfacher Kernriß *m* (Holzfehler)
 ~ **solid column** einteiliger Stab *m* (Holzbau)
simulated watermark unechtes Wasserzeichen *n*

(in Papier)

simultaneous rot Simultanfäule *f*
sinapyl alcohol Sinapinalkohol *m*,
 Sinapylalkohol *m* (*Ligninbaustein*)
single-bine twist turning eingängige Windung *f*,
 Schlangenwindung *f* (*Drechslei*)
~bit[ted] axe einschneidige Axt *f*
~blade circular sawing machine
 Einblattkreissäge[machine] *f*
~blade edging circular sawing machine
 Einblatt-Besäumkreissäge[machine] *f*
~blade frame sawing machine
 Einblattgattersägemaschine *f*,
 Seitengattersägemaschine *f*
~blade non-stroke circular sawing machine
 hublose Einblattkreissäge[machine] *f*
~blade stroke circular sawing machine
 Einblatthubkreissäge[machine] *f*
~bladed axe einschneidige Axt *f*
~bridging einfache Querbalkenüberdeckung *f*
~cell protein Einzellerprotein *n*
~cogged joint einfache Kammverbindung *f*,
 einfacher Kamm *m* (*Holzbau*)
~cut file einhiebige Feile *f*
~daylight heated press Einetagenheißpresse *f*
 (*Faserplattenherstellung*)
~daylight press Einetagenpresse *f*
~disk pressurized refiner
 Einscheibendruckrefiner *m* (*Zellstofferzeugung*)
~disk refiner Einscheibenrefiner *m*
 (*Zellstofferzeugung*)
~dovetail halved joint einseitig
 schwalbenschwanzförmiges Blatt *n*, halbes
 Weißschwanzblatt *n*
~edged einschneidig (z. B. ein Fräswerkzeug)
~end tenoner (tenoning machine) einseitige
 Zapfenschneidmaschine *f*
~face corrugated paperboard einseitige
 (einlängige) Wellpappe *f*
~fibre Einzelfaser *f*
~floor[ing] Einfelddecke *f*, einfache
 Deckenbalkenlage *f*
~flute cutter einschneidiger Fräser *m*
~glazed einfachverglast
~glazing Einfachverglasung *f*
~grip harvester Greifprozessor *m* (*Holzernte*)
~hung window Einflügelhubfenster *n*,
 Einflügelschiebefenster *n*
~iron einfaches Eisen (Hobeisen) *n*,
 Einfachmesser *n*
~layer particleboard Einschnitt[span]platte *f*
~leaf pinyon Nußkiefer *f*, *Pinus monophylla*
~leaf woodcut Einblattholzschnitt *m*
~nailing Einfachnagelung *f*, einreihige
 Nagelung *f*
~pane window Einfachschiebefenster *n*
~pitch roof einschneitiges Dach *n*, Pultdach *n*
~pole scaffold einreihiges Stangengerüst *n*
~purpose axe Einzweckaxt *f*
~reed einfaches Blatt (Rohrblatt) *n* (*in*
Holzblasinstrumenten)
~roof [einfaches] Sparrendach *n*
~roof hall house Eindach-Hallenhaus *n*
 (*Holzarchitektur*)
~sashed window Einfachfenster *n*

~shear nailed joint einschneittige
 Nagelverbindung *f*
~sided edge banding machine einseitige
 Kantenanleimmaschine *f*
~spindle boring machine
 Einspindelbohrmaschine *f*
~spindle interlocking machine
 Einspindelzinken[fräs]maschine *f*, einspindlige
 Zinken[fräs]maschine *f*
~spindle moulding machine einspindlige
 Tischfräsmaschine *f*
~stage bleach[ing] einstufige Bleiche *f*,
 Einstufenbleiche *f* (*von Faserstoffen*)
~stage process Einstufenverfahren *n* (z. B. der
 Holzschlifferzeugung)
~step joint Stirnversatz *m* (*Holzverband*)
~through dovetail joint
 Schwalbenschwanzzapfen *m* als
 Rahmeneckverbindung
~tree assortment table Sortentafel *f* für den
 Einzelstamm
~unit Einzeilmöbel[stück] *n*, Solitärarmöbel[stück]
n
~wall corrugated paperboard einwellige
 (zweiseitige) Wellpappe *f*
~singulation Vereinzelung *f* (*von Langholz*)
~singulator Vereinzeler *m*
~sink Spültisch *m*
~sinker 1. Senkholz *n*, Sinkholz *n* (*beim*
Holztransport durch Triften); 2. Senker *m*,
 Senkerwurzel *f* (*der Mistel*)
~sinking 1. Vertiefung *f*, Ausnehmung *f*; 2. s. ~
in
~in Mattwerden *n* der Decklackschicht
~sinuate pear [tree] borer 1. [Gebuchteter]
 Birnbaumprachtkäfer *m*, *Agrilus sinuatus*; 2.
 Blitzwurm *m*, Birnbaumprachtkäferlarve *f*
~sinuous spring Schlangenfeder *f*, Zickzackfeder
f (*Polsterfeder*)
~sisal fibre Sisalfaser *f* (*Polstermaterial*)
~sissoo Sissoo *n*, Sissu *n*, Shisham *n*,
 Ostindisches Rosenholz *n*, *Dalbergia sissoo*
SIT. SPR s. Sitka spruce
~sitar Sitar *m* (*Gitarreninstrument*)
~site screen Bauzaun *m*
~Sitka alder *Alnus sinuata* (*Holzart*)
~cypress Nutkascheinzypresse *f*, Gelbzeder *f*,
Chamaecyparis nootkatensis
~spruce Sitkafichte *f*, FIS, *Picea sitchensis*
~sitosterin s. sitosterol
~sitosterol Sitosterol *n*, Sitosterin *n*
 (*Holzzinhaltsstoff*)
~sitting room ... s. living room ...
~six-dentated engraver beetle, **~toothed spruce**
~bark-beetle Kupferstecher *m*, Sechszähliger
 Fichtenborkenkäfer *m*, *Pityogenes* (Ips)
chalcographus
~stage bleaching Sechsstufenbleiche *f*
 (*Papierherstellung*)
~size 1. Größe *f*, Abmessungen *fpl*; Format *n*; 2.
 Leimtränke *f*; Leim *m* (*Papierherstellung*);
 Kleister *m*
~class Stärkekategorie *f*, Stammklasse *f*
 (*Holzmessung*)
~consistency Maßhaltigkeit *f* (z. B. von

- Schnittholz)
 ~ **cutting optimization** Zuschnittoptimierung *f*
 ~ **press** Leimpresse *f* (*der Langsiebmaschine*)
 ~ **press coating** Leimpresenstrich *m*
 sized paper geleimtes Papier *n*
 sizing Leimen *n*, Leimung *f* (*Papierherstellung*)
 ~ **agent** Leim[ungs]stoff *m*, Leimungsmaterial *n*
 ~ **circular saw** Formatkreissäge *f*
 ~ **saw** Formatsäge *f*
 ~ **tool** Kalibrierstahl *m* (*Drehseilwerkzeug*)
 skatole Skatol *n* (*Alkaloid*)
 skein Flechtschiene *f*, gespaltene Weidenrute *f*
 skeletal hypha Skeletthyphe *f*
 ~ **structure** Skelettstruktur *f*
 skeleton [framework] Skelett *n*; Gestell *n*,
 Gerüst *n*; Möbelgestell *n*, Korpus *n*(*m*)
 ~ **substance** Gerüstsubstanz *f* (*Holz-anatomie*)
 skip Kiepe *f*, Tragkorb *m*
 skew chisel Seitenbeitel *m*; Schlichtstahl *m*,
 Drehmeißel *m* zum Schlichten
 ~ **fillet** Aufschiebling *m* (*Dachstuhlbau*)
 ~ **nailing** Schrägnagel *n*; Stichnetagel *n*
 skewerwood Pfaffenhütchen *n*, Pfaffenköppchen
n, Mischeholz *n*, Euonymus europaeus
 ski Ski *m*, Schi *m*, Schneeschuh *m*
 skid/to [aus]rücken; schleifücken; anrücken,
 vorführen (*Holztransport*)
 skid *s.* sticker
 skid chain Rückekette *f*, Schleifrückekette *f*
 ~ **road** (trail) *s.* skidding lane
 skidder Rückeschlepper *m*, Rücketraktor *m*,
 Skidder *m*, Schleifrücker *m*
 ~ **track** *s.* skidding lane
 skidding Rücken *n*, Ausrücken *n*;
 Schleif[rück]en *n*, Ziehen *n*, Streifen *n*;
 Anrücken *n*, Vorlieferung *f*, Vorführen *n*
 ~ **cap** Rückehaube *f*, Schlepphaube *f*
 ~ **damage** Rückeschaden *m*
 ~ **equipment** Rückeausrüstung *f*
 ~ **grapple** Rückezange *f*
 ~ **lane** Rückegasse *f*, Rückeweg *m*, Schleifweg
m; Rückeschneise *f*
 ~ **line** Rück[e]linie *f*, Anrücklinie *f*
 ~ **means** Rückemittel *npl*, Rückesaggregate *npl*
 ~ **method** Rückeverfahren *n*
 ~ **pan** Rückepfanne *f*
 ~ **scars** Rückeschaden *m*
 ~ **shoe** Rückepfanne *f*
 ~ **tongs** Rückezange *f*
 ~ **tractor** *s.* skidder
 ~ **unit** Rückezug *m*
 ~ **winch** Rückewinde *f*
 skin for upholstery Polsterleder *n*
 ~ **glue** Hautleim *m*
 ~ **stress panel** Tragwerkplatte *f*
 skipet [hölzerne] Siegelkapsel *f*
 skirt *s.* string board
 skirting[-board] Fußleiste *f*, Sockelleiste *f*,
 Scheuerleiste *f*
 skittle Kegel *m* (*Sportgerät*)
 ~ **alley** Kegelbahn *f*
 skiverwood *s.* skewerwood
 skylight Dachluke *f*, Dach[flächen]fenster *n*
 skyline Tragseil *n* (*Seilkranbringung*)
 ~ **cable logging** Seilkranbringung *f*,
 Freischwebend-Verfahren *n* der Seilbringung
 ~ **cableway** Seilkran *m*, Seilkrananlage *f*
 ~ **carriage** Laufwagen *m*, Laufkatze *f*
 (*Seilkranbringung*)
 ~ **crane** Seilkran *m*
 ~ **hauling** (logging) *s.* ~ cable logging
 SL *s.* shiplap [cladding]
 slab[-cut]/to abschwarten, besäumen, zurichten
 (*Rundholz*)
 slab Schwarte *f*, Rundschwarte *f*; Sämling *m*
 ~ **board** Schwartenbrett *n*
 ~ **chipper** Sämlingszerspaner *m*, Besäumhacke
f
 ~ **cut** Anlageschnitt *m* (*Furnierblock*)
 slabbing cut Besäumschnitt *m*
 slabwood Schwartenholz *n*
 slack barrel Trockenfaß *n*, Packfaß *n*
 ~ **cooperage** Trockenfässer *npl*, Packfässer *npl*
 ~ **side** offene Seite *f* (*eines Furniers*)
 slamming stile Schloßbrett *n* (*im Türflügel*)
 ~ **strip** Anschlagleiste *f* (*im Türrahmen*)
 slant driving of nails Schrägnageln *n*
 ~ **front desk** (*Am*) Schreibschrank *m*
 ~ **nailing** Schrägnageln *n*
 slash Schlagabraum *m*, Abraum *m*, Waldrestholz
n
 ~ **grained** *s.* ~sawn
 ~ **knot** Flügellast *m*, Querast *m*
 ~ **pine** 1. Karibische Kiefer *f*, Pinus caribaea; 2.
 Elliottkiefer *f*, Pinus elliotii; 3. s. loblolly
 pine
 ~ **sawn** tangential geschnitten, im
 Tangentialschnitt (Fladerschnitt,
 Sehenschnitt) hergestellt
 slasher, slashing saw Ablängsäge *f*, Abkürzsäge
f, Vielblattkreissäge *f*, Mehrblattkreissäge *f*,
 Vielblatt[abkürz]säge *f*, Slascher *m*
 slat Latte *f*, Leiste *f*; Sprosse *f*
 ~ **back chair** Sprossen[lehnen]stuhl *m*
 ~ **fence** Lattenzaun *m*
 slating[-and-tiling] batten Dachlatte *f*
 slatted back Sprossenlehne *f*, Stuhllehne *f* mit
 Sprossen
 ~ **base** Lattenrost *m*, Lattenrahmen *m* (*Bett*)
 Slavonian beech Slawonische Buche (Rotbuche)
f (*Herkunftsname*)
 ~ **oak** Slawonische Eiche *f* (*Herkunftsname*)
 slayed joint *s.* rubbed joint
 sledge 1. Schlitten *m*; 2. *s.* ~ microtome
 ~ **microtome** Schlittenmikrotom *n*
 ~ **runner** Schlittenkufe *f*
 ~ **way** Schlittweg *m*, Ziehweg *m* (*Holzbringung*)
 sleeper 1. Schwelle *f*, Gleisschwelle *f*,
 Eisenbahnschwelle *f*; 2. Lagerbalken *m*,
 Trägerbalken *m*
 ~ **block** Doppelschwelle *f* (*Holzsortiment*)
 ~ **butt end** Schwellenkopf *m*
 ~ **pile** Schwellenstapel *m*, Z-Stapel *m*
 ~ **timber** Schwellenholz *n*
 sleepy hollow chair Gondelstuhl *m*,
 Gondelsessel *m*
 slenderness Schlankheitsgrad *m* (*von*
Baumstämmen)
 ~ **ratio** Schlankheitsgrad *m* (*eines Druckstabes*)
 slice/to schnitzeln; [ab]messern; flachschälen

sliceable messerfähig
sliced veneer Messerfurnier *n*
slicer *s.* slicing machine
slicewood gemessertes Schnittholz *n*, Messerholz *n*
sliding cut quasi-ziehender Schnitt *m* (einer Furniermessermaschine)
 ~ **machine** 1. Schnitzelmaschine *f*; 2. Furniermessermaschine *f*, Messermaschine *f*
 ~ **machine for board production** Brettchenschneidemaschine *f*
slick paper Hochglanzpapier *n*
slide/to riesen, mittels Riese (Holzrutsche) fördern (*Rundholz*)
slide 1. Gleitrinne *f*, Rutsche *f*, Riese *f*, Riesbahn *f* (zur Rundholzbringung im Gebirge); 2. Auszugsplatte *f*, Tablett *n*
 ~ **bar** Gleitbahn *f* (des Sägegatters)
slider 1. Gleitklotz *m* (der Gatterführung); 2. Auszugsplatte *f*, Tablett *n*
 ~ **window** Horizontalschiebefenster *n*, Schiebe[flügel]fenster *n*
sliding bevel Gehrungswinkel[messer] *m*
 ~ **coefficient of friction** Gleitreibungskoeffizient *m*
 ~ **door** Schiebetür *f*
 ~ **door lock** Schiebetürschloß *n*
 ~ **door runner** Schiebetürgleiter *m*
 ~ **door track** Schiebetürführung *f*
 ~ **dovetail** (*Am*) Gratverbindung *f*
 ~ **folding door** Faltschiebetür *f*
 ~ **glass door** Glasschiebetür *f*
 ~ **microtome** Schlittenmikrotom *n*
 ~ **sash** Schiebe[fenster]flügel *m*
 ~ **sash window** Schiebe[flügel]fenster *n*; Horizontalschiebefenster *n*
 ~ **shelf** Auszug *m*
 ~ **shutter** Schiebeladen *m*
 ~ **T-bevel** (*Am*) Schmiede *f*, Stellschmiede *f*, Schrägmaß *n*
 ~ **table circular sawing machine** Schiebetischkreissäge[machine] *f*
 ~ **top** Schiebe[tisch]platte *f*
 ~ **window** Schiebe[flügel]fenster *n*; Horizontalschiebefenster *n*
slime accumulation Schleim[stoff]ansammlung *f* (*Papierherstellung*)
 ~ **fungus** Schleimpilz *m*, Myxomycet *m* (*Klasse Myxomycetes, Ordnung Myxomycotina*)
 ~ **pulp** Schleimstoff *m* (*Holzstofferzeugung*)
slip Masse *f*, Füllstoffmasse *f* (*Papierherstellung*)
 ~ **corner [joint]** Fingerzinken[eck]verbindung *f*
 ~ **dovetail joint** Gratverbindung *f*, Nutverbindung *f*
 ~ **joint** (*Am*) Scherzapfen *m* als Querverbindung, durchgehende Zapfenquerverbindung *f*
 ~ **seat** Einlegesitz *m*, lose einlegbare Sitzplatte *f*
slippery elm 1. Rotulme *f*, Rotrüster *f*, Fuchsbaum *m*, Ulmus rubra (fulva); 2. Rotulmenbast *m*
slitting cutter Keilnutmesser *n*
 ~ **saw** Gratsäge *f*
sliver Splitter *m*, Holzsplitter *m*, Holzspan *m*
 ~ **tooth** Splitterzahn *m* (*am Sägebandrücken*)
slope of grain Faserneigung *f*, Faserabweichung

f (*Schnittholz-Gütemerkmal*)
sloping grain Schrägfaser *f*, schräge (diagonal verlaufende) Holzfasern *f*
slot boring machine Langlochbohrmaschine *f*
slot-dovetail joint Gratverbindung *f*, Nutverbindung *f*
 ~ **mortise** Langloch *n*, Zapfenloch *n*
 ~ **mortising machine** Langloch[bohr]fräsmaschine *f*
 ~ **moulding machine** Langlochfräsmaschine *f*
 ~ **screw[ed] joint** Schlitzschraubverbindung *f*
slotted countersunk (flat) head wood screw Senkholzschraube *f* mit Schlitz (Querschlitz)
 ~ **head** Schlitzkopf *m* (*Schraube*)
 ~ **round head wood screw** Halbbrundholzschraube *f* mit Schlitz (Querschlitz)
slotting bit Schlitzfräser *m*
 ~ **cutter** Nutfräser *m*
sloughing Häutung *f*, Häuten *n*, Ekdysis *f* (z. B. von Insektenlarven)
sloven Waldbart *m*, Bart *m*, Waldspan *m*, Kamm *m*, Waldhieb *m* (*am gefällten Stamm*)
slow-drying langsamtrocknend (z. B. ein Lack)
 ~ **growing** langsamwüchsig
 ~ **grown** feijnährig, feijnährig, engringig (*Holz*)
 ~ **stock** feuchter Stoff *m* (*Papierherstellung*)
sluice gate Schleusentor *n*
slush pulp Dickstoff *n* (*Papierherstellung*)
slushing Auflösen *n*, Lösen *n* (*Papierherstellung*)
SM *s.* surface measure
small ash bark-beetle Kleiner (Bunter, Gemeiner) Eschenbastkäfer *m*, Leperisinus fraxinus
 ~ **diameter softwood** Nadelwachholz *n*
 ~ **diameter trees** Dünholz *n*, Schwachholz *n*
 ~ **elm bark-beetle** Kleiner Ulmensplintkäfer *m*, Scolytus multistriatus
 ~ **end** dünnes Ende *n*, Zopfende *n* (*des Baumstammes*)
 ~ **end diameter** Zopfdurchmesser *m*, *d_z*, Zopfstärke *f*, Oberstärke *f* (*Holzmessung*)
 ~ **end first** dünnröhrig, mit dem Zopfende voran (*Holztransport*)
 ~ **face** Schmalfläche *f*, Schmalseite *f*, Kantenfläche *f*, Kante *f*
 ~ **furniture** Kleinmöbel *npl*
 ~ **furniture industry** Kleinmöbelindustrie *f*
 ~ **item of wood** Holzkleinteil *n*
 ~ **knot** kleiner Ast *m*
 ~ **leaved ash** Fraxinus rotundifolia (parvifolia) (*Holzart*)
 ~ **leaved laurel** Cryptocarya foveolata (*Holzart*)
 ~ **leaved lime (linden)** Winterlinde *f*, Kleinblättrige Linde *f*, Tilia cordata (parvifolia)
 ~ **log headrig** Schwachholz-Vorschnittsäge *f*, Dünholz-Hauptmaschine *f*
 ~ **log [saw]mill** Schwachholzsägewerk *n*
 ~ **piece of furniture** Kleinmöbel[stück] *n*
 ~ **pignut [hickory]** Roter Hickory *m*, Carya ovalis
 ~ **pine tree bark-beetle** Zweizähner (Kleiner) Kiefernborckenkäfer *m*, Pityogenes bidentatus

Krebs *m* canker (e.g. on trees)
 ~ **an Tannen** wyeshe'-broom [fir] rust (caused by *Melampsorella caryophyllacearum*)
krebserzeugender Pilz *m* canker fungus
Krebspilz *m* canker fungus
Kredenz *f* sideboard, serving commode, credenza
Kreidegrund *m* gesso [ground]
Kreideschnur *f* [carpenter] chalk line
Kreisbogenfenster *n* round top window
kreischen *to* screech (saw)
Kreisflächenmitteldurchmesser *m* quadratic mean diameter (timber mensuration)
Kreisflächenmittelstamm *m* mean basal area tree (timber mensuration)
Kreisflächenzuwachs *m* basal area increment (timber mensuration)
Kreisflächenzuwachsprozent *n* basal area increment percent[age] (timber mensuration)
Kreismesser *n* circular knife
Kreisschneideinrichtung *f* circle cutting attachment (device) (of a hand-held router)
Kreisschneider *m* s. Kreisschneideinrichtung
Kreissäge *f* circular saw, plate saw, (Am) buzz-saw, round saw
 ~ **mit eingesetzten Zähnen** inserted-tooth saw
mit der ~ geschnitten rotary-sawn, rotary-sawed
Kreissägeblatt *n* circular saw-blade, plate saw
Kreissägemaschine *f* circular saw, plate saw, (Am) buzz-saw, round saw
Kreissägeschärfautomat *m* automatic circular saw sharpener
Kreissägeschärfvorrichtung *f* circular saw grinding attachment
Kreissagetisch *m* circular saw table
Kreissägewelle *f* circular saw shaft, saw spindle, arbor, mandrel
Kreissägewerk *n* circular sawmill, scrag mill
Krempling *m* *paxillus* (wood-damaging fungus of genus *Paxillus*)
Kreosot *n* creosote (wood preservative)
 ~ **Volltränkungsverfahren** *n* Bethel[1] process, full-cell process (wood preservation)
kreosotieren *to* creosote
Kreosotlösung *f* creosote solution
Kreosotpinsel *m* creosote brush
Kreppapier *n* crêpe paper
Kreppen *n* creping (paper-making)
Kresolharz *n* cresol resin
Kreuzaxt *f* cross axe
Kreuzbandmuster *n* crossbanding (veneering)
Kreuzbug *m* cross-bracing (timber framing)
Kreuzdorn *m* common buckthorn, purging buckthorn, *Rhamnus catharticus*
Kreuzecke *f* cross corner
Kreuzfachwerkbinder *m* lattice truss
Kreuzfuge *f* four-piece [diamond] match (veneer matchig)
Kreuzhackenstiel *m* pickaxe handle
Kreuzhammer *m* cross-face hammer (for leveling of band-saw blades)
Kreuzholz *n* quarter timber
Kreuzkamm *m* cross cogging (timber construction)

Kreuzlattenzaun *m* trellis[-work] fence
Kreuzschleifautomat *m* automatic cross-sander, automatic cross-sanding machine
Kreuzschliffautomat *m* s. Kreuzschleifautomat
Kreuzschlitz *m* cruciform slot (screw head)
Kreuzschlitz[holz]schraube *f* Phillips screw
Kreuzsprossenfräsmaschine *f* mullion moulding machine
Kreuzstapel *m* Bristol pile (stack)
Kreuzstrebe *f* cross-bracing (timber framing)
Kreuzüberblattung *f* cross-halved joint, cross-halving, common halving, double notch[ed joint] (carpentry)
Kreuzungsfeld *n* cross field (wood anatomy)
Kreuzungsfeldtüpfel *m(n)* cross-field pit
Kreuzungsfeldtüpfelung *f* cross-field pitting
Kreuzungsprodukt *n* hybrid, bastard (e.g. of wood species)
Kreuzverbindung *f* cross joint (timber construction)
Kreuzverkämmung *f* cross cogging (timber construction)
Kreuzverstrebung *f* cross-bracing
kreuzweise auftrennen *to* quarter (e.g. a log)
Kreuzwinkel *m* posting square (for frame saws)
KRF s. Resorcin[formaldehyd]harz
Kricketschläger *m* cricket bat
Kricketweide *f* cricket-bat willow, *Salix alba* var. *coerulea*
Kriechen *n* creep [behaviour] (e.g. of wood)
Kriechverformung *f* creep deflection
Kriechverhalten *n* creep [behaviour] (e.g. of wood)
Kriechweide *f* creeping willow, dwarf willow, *Salix repens*
Krinolinenstrosche *f* crinoline (spur) stretcher, cow-horn stretcher (of a Windsor chair)
Krippe[nwiege] *f* crib (baby's bed)
Kristall *m* crystal (in wood cells)
Kristalldruse *f* druse (in wood cells)
kristallführend crystalliferous (wood cell)
Kristallgitter *n* crystalline lattice (e.g. of cellulose)
kristallhaltige Holzzeile (Zelle) *f* crystal[-bearing] cell
kristallin angeordneter
 Cellulose[mikrofibrillen]bereich *m* crystalline region, crystalline cellulose
kristalliner Bereich *m* crystalline region, crystalline cellulose
Kristallinität *f* crystallinity (e.g. of cellulose)
Kristallinitätsgrad *m* degree of crystallinity, crystallinity index, state of order
Kristallit *m* crystallite, micelle, micell[a] (of cellulose)
Kristallsand *m* crystal sand (in wood cells)
kritische Knickspannung *f* buckling strength, strength to buckling
Krockettschläger *m* croquet mallet
Krone *f* crown, head
Kropfschraube *f* [mit Sternmutter] handrail bolt [and punch], rail bolt
Kröse *f* croze
Kröseisen *n* chive, croze (cooperage)
krümmen *to* camber

sich ~ to warp, to gnarl (*timber*)
Krummholz *n* curved timber, compass timber
Krummholzkiefer *f* dwarf pine, mountain pine,
Pinus mugo (montana)
Krümmung *m* ramp, easement
krummschaftig, krummschäftig crooked-
 stemmed, curved
Krummschaftigkeit *f* crookedness, curvature
 (e.g. of tree-trunks)
 ~ in einer Ebene simple curvature
 ~ in mehreren Ebenen compound curvature
krummstämmig crooked-stemmed, curved
Krümmung *f* camber; crookedness, curvature
 (e.g. of tree-trunks); warp
Krümmungsmessung *f* an Baumstämmen
 measurement of stem crookedness
Krümmungsradius *m* radius of curvature
Krummwuchs *m* crooked growth (of wood)
krummwüchsig crooked-grown (wood)
Krummzahniger Tannenborkenkäfer *m* fir
 bark-beetle, Pityokteines (Ips) curvidens
krüppelig crooked-grown (wood)
Krüppelkiefer *f* scrub pine
Krüppelwalm *m* half-hip
 ~Zwerggiebeldach *n* half-hip and gablet roof
Krüppelwalmdach *n* half-hipped roof, false hip
 roof
Krüppelwuchs *m* crooked growth (of wood)
krüppelwüchsig crooked-grown (wood)
krustenförmig [aufliegend] resupinate (fungal
 fruit body)
Kryolith *m* cryolite (wood preservative)
KTO *s.* Koto
Kuba-Mahagoni *n* Cuban (Spanish) mahogany,
Swietenia mahagoni
Kubanischer Eisenholzbaum *m* almique,
Laboureddonia alba (wood species)
Kübel *m* tub
kubieren to scale
Kubierungsformel *f* volume formula (*timber*
mensuration)
Kubierungstafel *f* log volume table, log rule
Kubierungstafeln *pl* nach Hoppus Hoppus
 measurer
Kubikfuß *m* cubic foot, cu. ft.
 ~Holzvolumen *n* footage
 ~ Hoppus Hoppus [cubic] foot (*timber*
mensuration)
 ~ Schichtholz stacked cubic foot
 ~ Stapelholz stacked cubic foot
Kubikmaß *n* cubic content
Kubikmeter *m*(*n*) cubic metre
 ~ feste Holzsubstanz cubic metre solid, solid
 [cubic] metre
 ~ Festmaß solid [cubic] metre
 ~ Stapelvolumen cubic metre of piled wood,
 stacked cubic metre, stere
 ~ stehendes Holz standing solid metre
 kubizieren to scale
Kübler-Dübel *m* Kübler dowel
Küche *f* kitchen; kitchen furniture
Küchenarbeitsplatte *f* kitchen worktop, kitchen
 counter
Küchenbrett[chen] *n* chopping board, cutting
 board

Kücheneinrichtung *f* kitchen furniture
Küchenfront *f* kitchen-furniture front
Küchenhersteller *m* kitchen constructor
Küchenhocker *m* kitchen stool
Küchenmöbel *npl* kitchen furniture
Küchenmöbelfabrik *f* kitchen-furniture factory
Küchenmöbelhersteller *m* kitchen furniture
 manufacturer
Küchenmöbelindustrie *f* kitchen-furniture
 industry
Küchenschrank *m* [kitchen] cupboard, kitchen-
 cabinet, kitchen-dresser
Küchenschrankwand *f* kitchen wall unit
Küchenstuhl *m* kitchen chair
Küchentisch *m* kitchen table
Küchenunterschrank *m* kitchen-cabinet, kitchen-
 dresser, base-unit of kitchen cabinet
Kuckucksuhr *f* cuckoo clock
KUF *s.* Harnstoff-Formaldehydharz
Küfer *m* cooper
Küferei *f* cooper's workshop, cooperly,
 cooperage
Kugeldruckhärte *f* resistance to [impact]
 indentation (wood testing)
kugelförmige Möbelrolle *f* ball castor
kugelförmiger Kristall *m* sphaerocrystal (in
 wood cells)
Kugelkocher *m* globe digester (wood pulping)
Kugelkrallenfuß *m* ball-and-claw foot, claw-
 and-ball foot (of furniture)
kugelkrallenfüßig claw-and-ball (furniture foot)
Kugelkristall *m* sphaerocrystal (in wood cells)
Kugellageranlauffring *m* bearing guide (of a
 router cutter)
Kugelmühlennignin *n* ball-milled wood lignin
Kugelschnapper *m* ball catch
Kugelypresse *f* [Atlantic] white cedar, swamp
 cedar, Chamaecyparis thyoides
Kühlkanal *m* cooling channel (e.g. in chipboard
 manufacture)
Kühlperiode *f* cooling period (of veneer drying)
Kühlplatte *f* cooling plate (of a hot press)
Kühlpresse *f* cooling press
Kühlstation *f* cooling station
Kühlturm *m* [water] cooling tower
Kuhmilchbaum *m* sande, cow-tree, milk tree,
 galactodendron, Brosimum galactodendron
 (utile)
kulturelle Papiere *npl* cultural papers
Kummethölzer *npl* hames
Kunstdrechselei *f* artistic wood-turning
Kunstdruckpapier *n* art paper, coated paper
Kunstfaser *f* synthetic fibre
kunstgewerbliche Drechselerzeugnisse *npl*
 turned fancy goods
Kunstharz *n* [synthetic] resin
kunstharzbeschichtet resin-coated, resin-
 laminated
Kunstharzbindemittel *n* [synthetic]-resin binder
kunstharzgetränkt resin-impregnated
Kunstharzklebstoff *m* synthetic[-resin] adhesive,
 resin adhesive, synthetic-resin glue
Kunstharzlack *m* synthetic-resin varnish,
 resinous varnish
Kunstharzleim *m* synthetic-resin glue,

- synthetic[*-resin*] adhesive
- Kunsthharzpreßholz** *n* high-density plastic laminate, resin-treated compressed wood, compreg, pregwood, jicwood
- Kunsthharzspanplatte** *f* resin-bonded chipboard
- Kunsthharzsperrholz** *n* resin-bonded plywood
- kunsthharzverleimt** resin-bound
- Kunsthholz** *n* synthetic wood
- künstlich getrocknet** kiln-dried, oven-dried, KD, K/D, k.d.
- ~ **trocknen** to kiln-dry
- künstliche Alterung** *f* accelerated ag[e]ing, artificial ag[e]ing (*e.g. of adhesive bonds*)
- ~ **Harzflußauslösung** *f* resin induction
- ~ **Trocknung** *f* artificial drying (seasoning)
- künstliches Trocknen** *n* kiln drying, kiln seasoning
- Kunstobjekt** *n* objet d' art
- Kunstschreiner** *m* s. Kunstschler
- Kunstseide** *f* artificial silk
- Kunststein** *m* artificial stone (*wood-pulp grinder*)
- Kunststoff** *m* plastic
- aus ~ **hergestellt** plastic
- kunststoffbeschichtete dekorative Faserplatte** *f* surface-laminated fibreboard
- ~ **Holzwerkstoffplatte** *f* plastic-faced wood panel
- Kunststoffoberfläche** *f* mit Holzreproduktion plastic veneer
- Kunststoffolie** *f* plastic foil
- Kunstschler** *m* cabinet-maker; ebeniste, ebonist (*esp. in France during the 18. century*)
- Kunstschlerei** *f* cabinet-making, cabinetwork, fine woodworking; high-class joinery
- Kuoxam** *n* cuprammonium [solution], cuoxam (*solvent*)
- Kuoxamcellulose** *f* cuprammonium cellulose
- Kuoxamlignin** *n* cu[pr]oxam lignin, cuprammonium lignin
- KUP** *s.* Polyesterklebstoff
- Kupfercellulose** *f* copper cellulose
- Kupfernagel** *m* copper nail
- Kupfernaphthenat** *n* copper naphthenate (*wood preservative*)
- Kupfernatroncellulose** *f* copper sodium cellulose
- Kupferoxidammoniak** *n* ammoniacal copper hydroxide, cuprammonium [solution], cuoxam (*solvent*)
- Kupferoxidammoniakcellulose** *f* cuprammonium cellulose
- Kupferoxidammoniaklignin** *n* cu[pr]oxam lignin, cuprammonium lignin
- Kupferseide** *f* copper rayon
- Kupferstecher** *m* six-dentated engraver beetle, six-toothed spruce bark-beetle, Pityogenes (Ips) chalcographus
- Kupfersulfat** *n*, **Kupfervitriol** *n* copper sulphate, copper (blue) vitriol (*wood preservative*)
- Kupferzahl** *f* copper number (*cellulose chemistry*)
- Kuppeldach** *n* domed roof
- Kurozomatsu** *n* Yezo spruce, Yeddo spruce, Picea jezoensis
- Kürschner** *m* blister, blow, bubble (*in veneered surfaces*)
- kurulisches Gestell** *n* curule (*e.g. of a folding chair*)
- Kurumi** *n* Japanese walnut, Juglans ailantifolia [var. ailantifolia]
- Kurvenrollenbahn** *f* tapered roller curve
- Kurvensägeschnitt** *m* contour cut, curved cut
- Kurvenschneiden** *n* contour cutting, curved cutting (sawing), curving
- kurzästig** short-branched
- Kurzbalken** *m* stub beam
- Kurzbältrige Eibe** *f* Pacific yew, Taxus brevifolia
- kurze Sägeware** *f* shorts, ends (*sawn timber assortment*)
- ~ **Stütze** *f* strut
- kurzer Pfosten** *m* puncheon
- ~ **Querbalken** *m* needle
- ~ **Zapfen** *m* plug tenon, spur tenon
- kurzes Rundholzstück** *n* billet
- ~ **Streichholz** (Zündholz) *n* vesta
- Kurzfaserfraktion** *f* short fibre fraction (*wood pulping*)
- kurzfaseriger Bruch** *m* clean break
- Kurzholz** *n* shortwood, short timber
- Kurzholzanhänger** *m* shortwood trailer
- Kurzholzgreifer** *m* log grab
- Kurzholzlademaschine** *f* logger
- Kurzholzsattelzug** *m* short logger
- Kurzholzverfahren** *n* shortwood method, shortwood logging [system]
- Kurzholzvollerntemaschine** *f* shortwood harvester, feller-delimber-slasher-buncher
- Kurzholzwagen** *m* short timber truck
- Kurztlängen** *fpl* shorts
- Kurzehnstuhl** *m* elbow chair
- Kurznadelige Zeder** *f* Cyprus cedar, Cedrus brevifolia
- Kurzpfehl** *m* stub pile
- kurzschäftig** short-stemmed, short-boled
- kurzstämmig** short-stemmed, short-boled
- Kurzständer** *m* jack stud, cripple stud (*timber construction*)
- Kurzstofffraktion** *f* short fibre fraction (*wood pulping*)
- Kurztaktbeschichtungsanlage** *f* short-cycle laminating plant
- Kurztaktpresse** *f* short-cycle press
- Kürzungen** *fpl* short ends
- Kürzungslängen** *fpl* short ends
- Kürzungsmaterial** *n* shorts
- Kürzungsware** *f* shorts
- Kurzzapfen** *m* plug tenon, spur tenon
- Küstenmammutbaum** *m* [Californian, coast] redwood, sequoia, Sequoia sempervirens
- Küstensequoie** *f* s. Küstenmammutbaum
- Küstentanne** *f* grand fir, lowland (white) fir, Abies grandis
- KV-Zähne** *mpl* brier teeth (*circular saw-blade*)
- KVD-Verfahren** *n* full-cell process (*wood preservation*)
- Kyanisation** *f* kyanization (*wood preservation*)
- kyanisieren** to kyanize
- Kyanisierung** *f* kyanization (*wood preservation*)
- Kyma[ti]on** *n* cyma (*decorative moulding*)

L

L s. Langholz

LA s. Europäische Lärche

LAA s. 1. Amerikanische Lärche; 2. Westamerikanische Lärche

Laboratoriumstisch *m* s. Labortisch

Laboraaußschluß *m* laboratory pulping

Laborblatt *n* laboratory sheet (*testing of pulp*)

Laborschleifer *m* laboratory grinder (*groundwood pulping*)

Labortisch *m* [laboratory] bench, laboratory table

Labortischplatte *f* laboratory bench top

Lache *f* s. Lachte

Lachte *f* blaze, resin blaze, face (*resin-tapping*)

~ der fallenden Harzung descending face

~ der steigenden Harzung ascending face

~ im ersten Nutzungsjahr first-year face

Lachtenbeil *n* cupping axe

Lachtenbreite-Stammumfang-Verhältnis *n* face/girth ratio

Lachtenreißer *m* chipper for resin-tapping

Lacinilen *n* lacinilene (*sesquiterpene*)

Lack *m* lacquer, lacker; varnish

~ auftragen to lacquer; to varnish

Lackabfall *m* lacquer waste

Lackarbeit *f* lacquer work, lacwork, japan

Lackauftrag *m* lacquering, lacquer application

Lackauftragwalze *f* lacquering roll

Lackbaum *m* flame-of-the-forest, Butea monosperma (*frondosa*)

Lackbeize *f* varnish stain

Lackbenzin *n* white spirit (*turpentine substitute*)

Lackbeschichtung *f* lacquer coating

Lackdekor *m* japanning

~ auftragen to japan

lacken to lacquer; to varnish; to japan

Lackentferner *m* varnish remover

Lackfarbe *f* varnish paint

Lackfarbstoff *m* lacquer pigment

Lackfilm *m* paint film, paint skin

Lackfirnis *m* carriage varnish

Lackgießen *n* curtain coating

Lackgießmaschine *f* lacquer curtain coater, lacquer pouring machine

Lackharz *n* varnish-resin; [gum] elemi

~ liefernder Baum *m* varnish tree (*comprehensive term*)

Lackhärtung *f* lacquer curing (drying)

Lackhärtungsanlage *f* lacquer curing equipment

Lackhilfsstoff *m* lacquer auxiliary material

Lackieranlage *f* lacquering plant

lackieren to lacquer; to varnish

Lackieren *n* lacquering, lacquer application; varnishing

Lackierroboter *m* spray-painting robot

Lackierstraße *f* lacquer coating line, lacquering line

Lacklösungsmittel *n* lacquer solvent

Lackmalerei *f* japan, Japan work

~ betreiben to japan

lackmalereiverziert japanned, lacquer-decorated

Lackmöbel *npl* lacquer furniture

Lacknebel *m* lacquer mist

Lackpigment *n* lacquer pigment

Lackpolieren *n* spray polishing

Lackriß *m* paint crack

Lackrißbildung *f* paint cracking

Lackrückstand *m* lacquer residue, lacquer waste

Lackschicht *f* lacquering

Lackschlammabsonderung *f* lacquer sludge removal

Lackschleifen *n* lacquer sanding

Lackschliff *m* lacquer sanding

Lackschnitt *m* incised lacquer work

Lackspritzanlage *f* lacquer spraying plant

Lackspritzpistole *f* paint [spray] gun

Lackspritzstand *m* lacquer spraying booth

Lackspritzwand *f* spray wall

Lackstabilisator *m* lacquer stabilizer

Lackstaub *m* lacquer dust

Lacksumach *m* [japan, Japanese] varnish-tree, lac[quer]-tree, Toxicodendron verniciflua, Rhus vernicifera

Lacktrockner *m* lacquer [coat] dryer

Lacktrocknung *f* lacquer drying

Lacktrocknungsanlage *f* lacquer coat dryer, lacquer drying plant, lacquer curing equipment

Lacküberzug *m* lacquering

Lackverdünner *m* lacquer thinner

lackverziert japanned, lacquer-decorated

Lackwalze *f* lacquering roll; lacquer roller coating machine

Lackzwischeneschliff *m* intermediate lacquer sanding

Lackzwischeneschliffmaschine *f* intermediate lacquer sander

Lade *f* chest

Ladegerät *n* loader

Lademaschine *f* loader

Laden *n* loading

Ladenmöbel *npl* shop fittings, shop (store) furniture

Ladentisch *m* [shop] counter

Ladentischplatte *f* shop counter top

Ladeplatte *f* pallet

Lader *m* loader

Laderzange *f* grapple [loader]

Ladung *f* load

Lage *f* 1. ply (*e.g. of paper or board*); 2. quire (*quantity of paper*)

Lagenholz *n* laminated wood

Lagenholzhersteller *m* laminator

Lagenleimung *f* face gluing

Lagenmaß *n* [sur]face measure, superficial measure (area), SM (*of boards*)

Lagenverleimung *f* face gluing

Lagerbalken *m* bearing beam, sleeper

Lagerbeständigkeit *f* shelf life, storage life (*e.g. of an adhesive*)

Lagerdauer *f* s. Lagerbeständigkeit

Lagerfäule *f* storage rot

Lagerfäuleerreger *m* storage-rot fungus

Lagerfäulepilz *m* storage-rot fungus

Lagerhaufen *m* pile

Lagerholz *n* 1. fallen deadwood; 2. [floor-]joist,